

СВОБОДА UKRAINIAN DAILY The Ukrainian Weekly Section

AS WE LEARN TO GO FORWARD TOGETHER AT HOME LET US ALSO SEEK TO GO FORWARD TOGETHER WITH ALL MANKIND

Address: The Ukrainian Weekly 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Senate To Consider Bill For Ethnic Studies Centers

WASHINGTON, D.C. — A bill, presently before the Committee on Labor and Public Welfare, would authorize the U.S. Commissioner of Education for the establishment and operation of a number of centers of ethnic heritage studies in the U.S.

Anna Haras Re-Elected District Committee Chairman

NORTHAMPTON, Pa. — Mrs. Anna Haras, UNA's Supreme Advisor and a leading woman activist in this area, was re-elected chairman of the Lehigh Valley UNA District Committee at a meeting held Sunday, March 14, at St. John's Baptist Ukrainian Catholic Church hall here.

Start USCF Benefit Concert Tour

KUBAN COSSACKS GREETED IN ROCHESTER BY MAYOR By GEORGE WIRT NEW YORK, N.Y. — New York City greeted the Kuban Cossacks with some rather chilly but unusually clear spring weather last week when the internationally renowned group arrived at Kennedy International Airport March 25th aboard a Pan American 747 from Paris.



Wasyly Kowalenko (right), one of the three Kuban Cossacks and the group's artistic director, receives the golden key from Rochester, N.Y., Mayor Steven May who greeted the Ukrainian dancers at the Airport Friday, March 26th.

Statement of Ukrainian Catholic Bishops in the USA

In view of the fact that in connection with efforts towards the creation of a Patriarchate for the Ukrainian Catholic Church there is appearing more and more inaccurate and tendentious information about the active participation in these efforts on the part of the Ukrainian Catholic Hierarchy in the USA, we, the undersigned Bishops, hereby bring to mind and wish to state the following:

Correction and Explanation of Archbishop's-Major Chancery

(The following is the translated version of the official communique published in Ukrainian in the Svoboda daily of Tuesday, March 30, 1971.) As vexing and painful as it is to deal with the negative aspects of our life, still, in the name of truth, because of false rumors that are being circulated regarding our church life and because of strong demands of public opinion, we have been authorized to give this explanation on the real state of affairs.

Commemorate Former UNA President at N.Y. Fete

NEW YORK, N.Y. — The late Dmytro Halychyn, long-time Supreme President of the Ukrainian National Association and for years top-ranking Ukrainian civic leader who also held the post of UCCA president, was commemorated by a group of his associates, friends and admirers at a reception held Saturday, March 27, at the home of UNA's Dnister Branch 361 here.

WORLD CONGRESS PRESIDIUM: STATEMENT OF POLICY

An extraordinary meeting of the Presidium of the Secretariat of the World Congress of Free Ukrainians was held on March 27, 1971, with Metropolitan Maxim Hermaniuk, a member of the Secretariat, attending the session called for the purpose of examining and resolving the following matters:

Ukrainian Scholars Attend AAASS Conference

DENVER, Colo. (UCCA-W.D.). — Some twenty Ukrainian scholars from various universities in the United States and Canada took an active part in the three-day Conference of AAASS (American Association for the Advancement of Slavic Studies), held on March 25-27, at the Denver Hilton Hotel in Denver, Colo.

Ukrainian Scholars Attend AAASS Conference

DENVER, Colo. (UCCA-W.D.). — Some twenty Ukrainian scholars from various universities in the United States and Canada took an active part in the three-day Conference of AAASS (American Association for the Advancement of Slavic Studies), held on March 25-27, at the Denver Hilton Hotel in Denver, Colo.

Ukrainian Scholars Attend AAASS Conference

DENVER, Colo. (UCCA-W.D.). — Some twenty Ukrainian scholars from various universities in the United States and Canada took an active part in the three-day Conference of AAASS (American Association for the Advancement of Slavic Studies), held on March 25-27, at the Denver Hilton Hotel in Denver, Colo.

Ukrainian Scholars Attend AAASS Conference

DENVER, Colo. (UCCA-W.D.). — Some twenty Ukrainian scholars from various universities in the United States and Canada took an active part in the three-day Conference of AAASS (American Association for the Advancement of Slavic Studies), held on March 25-27, at the Denver Hilton Hotel in Denver, Colo.

New and Important Books! FATHER AGAPIUS HONCHARENKO First Ukrainian Priest in America by THEODORE LUCIW 228 Pages — \$7.50 U.S.A. AND THE SOVIET MYTH by LEV E. DOBRIANSKY 274 Pages — \$6.50 Professional discount to organizations, libraries, bookstores, and individuals who order more than two copies. Order from: UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA, INC. 302 West 13th Street, New York, N.Y. 10014 Please send me the following books: Name: Street: City: State: Zip: Amount: (Signature)

in Hollywood and cities all over the world. "Show-business has been a very pleasant mistake," remarked Sashko, "we never dreamed we would become this successful, things just happened." "We're not just a dance group," said Wasyi Kowaleko, the singer-dancer-guitarist who also serves as the group's director and manager. "The Kuban Cossacks is an ensemble that can range in number from 3 to 16, in fact, we, on some occasions included orchestras of 36 and more pieces."

Art of Ukraine

Applauded by millions of people of different nationalities, their act transcends all barriers of language and of man-drawn boundaries, and perhaps their richest reward is the knowledge that they have brought to so many a realization of the great traditions and fine cultural heritage of Ukraine. Mykola Koumpan, an accordion virtuoso as well as dancer, sees the Cossacks as "the only professional full-time Ukrainian dance troupe of its kind in the free world which presents Ukrainian culture in an up-to-date manner." His brother Sashko, who possesses a rich ranging baritone voice, added that the Cossacks "presented the basic traditions and cultural heritage of the Ukrainian people arranged in a way which would appeal to the non-Ukrainian as well as to the Ukrainian audience."

"Although we are professionals, we are still artists and we would like to make Americans aware of the Ukrainian culture and in the process to help raise money for the Harvard Chair," said Wasyi thoughtfully.

With the Cossacks on this tour are three charming young singers, Marien, Magie and Peta, who lend vocal and visual ornamentation to some of the highlights of the performance. The girls are also heard on the Cossacks' first LP record which was just re-

Start Tour... (Continued from p. 1)

leased recently. The album is a mini-recital of some of their most exciting "folk" music, including original compositions by their musical director, Dmytro Moshniak.

"We do our own choreography, write many of the songs we perform and design our show, and we give the best," said Wasyi, "otherwise we would not survive in show business."

Start in Rochester After an overnight stay at a hotel near La Guardia Airport the Cossacks boarded a jet for Rochester and upon arrival there met with that city's mayor. Later they went on to Buffalo and gave their first performance of their tour last night.

Awarded Ph.D. in Psychology

NEW YORK, N.Y. — Myron Michael Demcio, of Glen Oaks, N.Y., was awarded the Doctor of Philosophy degree in formal ceremonies on the campus of St. John's University in Jamaica, Long Island. A clinical psychologist for some 20 years, Dr. Demcio has two previous degrees in psychology, a B.S. and an M.S. from Pennsylvania State University awarded in 1952 and 1953. He is presently an associate psychologist at Creedmoor State Hospital in Queens, N.Y., where he is also a program director as well as a supervisor in the psychology intern training program. In addition, Dr. Demcio maintains a private practice and is affiliated with Interboro Psychiatric Center in Brooklyn, N.Y., where he is a psychotherapist. As such he conducts both individual and family therapy as well as marriage counseling.



Dr. Myron M. Demcio

A career psychologist with the State of New York for close to 20 years, Dr. Demcio has been associated with such state institutions as Central Islip State Hospital, Utica State Hospital, Elmira Reception Center (Correctional Department) and Syracuse State School.

Lehigh Valley Elects UCCA Branch Officers

ALLENTOWN, Pa. — On Sunday, March 21, the annual meeting of the Lehigh Valley District of UCCA was held at the St. George Catholic Club. Present were representatives from Allentown, Bethlehem, and Easton. Following the reading of the agenda, Roman Haras presided over the meeting with Michael Iwaniw as secretary.

Reports by the officers and committees of the previous year were accepted and a vote of confidence was given to the outgoing officers. The following were elected unanimously to serve on the committee: J. Hutzayluk, chairman, J. Stasiw, D. Muszasty and Mrs. A. Segan, vice-chairmen, M. Iwaniw and J. Pinkowicz, Ukrainian and English secretaries, J. Fedorak, treasurer, J. Hanyeh and E. Kohut, assistant treasurers, P. Gudz, organizer, S. Mucha, representative at large, R. Haras, D. Horwath and J. Shwetz, auditors, Mrs. A. Haras, Mrs. A. Gudz, and Mrs. A. Chelka, organizations representatives.

UNA Supreme Advisor and Lehigh Valley District committee chairman, Mrs. Anna Haras, gave a report on the

preparations of the 100th anniversary of Lesia Ukrainka's birth. Also discussed were ways and means of increasing contributions to the Ukrainian National Fund of the UCCA.

CERTIFICATE OF AMENDMENT OF THE CERTIFICATE OF INCORPORATION OF UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC. Pursuant to Section 17:44A-11 of the Corporations and Institutions for Finance and Insurance Law The undersigned, being respectively the President and Secretary of Ukrainian National Association, Inc., do hereby certify and set forth: 1. The name of the corporation is Ukrainian National Association, Inc. 2. The date of filing the certificate of incorporation in the office of the Secretary of State at Trenton, New Jersey was February 21, 1967. An amended certificate was filed in said office on November 8, 1964. 3. The provisions of the certificate of incorporation as amended by certificate heretofore filed pursuant to law on November 8, 1964 authorized a board of trustees of five. 4. The number of trustees so authorized is increased by two, so that hereafter the number of trustees as hereby increased shall be seven. IN WITNESS WHEREOF, we have made and subscribed this certificate this 10th day of February 1971. JOSEPH LESAWYER, President (L.S.) JAROSLAW PADOCH, Secretary (L.S.)

STATE OF NEW JERSEY COUNTY OF HUDSON JOSEPH LESAWYER, being first duly sworn, deposes and says that he is the Supreme President of UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC., that he has read the foregoing certificate and knows the contents thereof and that the statements therein contained are true. JOSEPH LESAWYER, Supreme President Sworn to before me this 10th day of February 1971 MILDRED MILANOWICZ Notary Public, State of New Jersey My Commission Expires July 23, 1974

STATE OF NEW JERSEY COUNTY OF HUDSON JAROSLAW PADOCH, being duly sworn, deposes and says that he is the Supreme Secretary of UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC., and that the certificate of incorporation of UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC. has been amended by a two thirds vote of the delegates of the 26th regular Convention of the UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC., duly called and held May 16-21, 1966, a quorum being present, in accordance with the provisions of the Constitution and Laws of the Ukrainian National Association, Inc. JAROSLAW PADOCH, Supreme Secretary Sworn to before me this 10th day of February 1971 MILDRED MILANOWICZ Notary Public, State of New Jersey My Commission Expires July 23, 1974

STATE OF NEW JERSEY COUNTY OF HUDSON On this 10th day of February 1971, before me personally came JOSEPH LESAWYER and JAROSLAW PADOCH, to me known, and known to me to be the persons described in and executed the foregoing Certificate of Amendment, and they severally duly acknowledged to me that they had executed the same. MILDRED MILANOWICZ Notary Public, State of New Jersey My Commission Expires July 23, 1974

Ukrainian National Association SIXTH NATIONAL BOWLING TOURNAMENT Saturday, May 8, 1971 Soyuzivka, Kerhonkson, N.Y. To qualify you must be an active member of the UNA. This tournament is governed by the ABC and WIBC moral sanction. Guaranteed prizes for Men's and Women's Team Events are: Men's Team \$500 — 1st Place \$300 — 2nd Place Women's Team \$200 — 1st Place \$100 — 2nd Place Doubles and Singles will be rolled Friday, May 7th at 9:00 P.M. Doubles, Singles and all Team Events will roll on Saturday, May 8th. We will provide at least one prize for each ten entries in each event. Awards will be made May 8, 1971 at the BANQUET which will be held at SOYUZIVKA — Kerhonkson, N.Y. at 8:00 P.M. Please make your banquet reservations early. This Tournament will be held at the Ellenville Bowl-O-Mat Route 209, ELLENVILLE, NEW YORK Phone (914) 647-4380 Bowlers from all UNA Branches in the United States and Canada are cordially invited to participate. APRIL 10, 1971 IS THE DEADLINE FOR ALL ENTRIES. FOR FURTHER INFORMATION PLEASE WRITE TO: WILLIAM B. HUSSAR, Tournament Chairman 35 Hurdison Road, Rochester, New York 14617 (716) 544-6479 ANDREW JULA 15 Sands Avenue, Ambridge, Pa. 15003 (412) 266-2686 UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION 81-86 Grand Street, Jersey City, New Jersey 07303 (201) 435-8740

1971 TOURS TO UKRAINE TOUR #1 22 DAYS AIR FRANCE Moscow 1 — Kharkiv 3 — Kiev 4 Kaniv — Lviv 7 — Odessa 2 Leningrad 3 DEPART from NEW YORK July 3, Saturday \$936.00 August 14, Saturday \$931.00 TOUR #2 21 DAYS KLM Leningrad 2 — Kiev 4 — Kaniv — Lviv 7 Ternopil 2 — Chernivtsi 2 — Uzhhorod 2 Moscow DEPART from NEW YORK May 25, Tuesday \$799.00 July 20, Tuesday \$998.00 TOUR #3 22 DAYS PAN AM Moscow 2 — Lviv 7 — Kaniv — Kiev 4 Yalta 3 — Zaporizhia 2 — Leningrad 2 DEPART from NEW YORK June 7, Monday \$883.00 July 9, Friday \$953.00

Tour rates are G.I.T. group fare basis, double occupancy twin room. However, you may travel independently on all dates listed, or on some other date more suitable for you, at the same low G.I.T. air fare. If you like, you may select your own cities to visit in Ukraine. Only the land arrangements are slightly higher in price. Children under 12 years pay half of tour rate. No tour reservation can be confirmed until a deposit of \$150.00 is received. Should reservation be cancelled no later than 35 days prior to departure, deposit is refunded in full, minus cable charges, if any. Tour rates include: First class hotels, 3 meals daily, experienced guide, sightseeing in each city, transportation and transfers, baggage handling, all day excursion to Shevchenko's grave and museum in Kaniv. Itineraries subject to minor changes. At: DIMITRI HORBAY I wish to reserve space for the tour checked below: Ukrainian Tour No. Departure date \$ deposit (check or m. o.) enclosed for persons. Name Address Zip Telephone Area Code SCOPE TRAVEL AGENCY 192-12 Northern Blvd FLUSHING, NEW YORK 11358 Phone (212) 357-5400

HAVE YOU BROUGHT YOUR FRIEND OR RELATIVE TO THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION? IF NOT DO SO AS SOON AS POSSIBLE!

1971 SHIPKA TRAVEL AGENCY TOURS TO UKRAINE Personally Escorted. New York Departures. Poland, Ukraine and Czecho-Slovakia 22 Days, June 3, 1971, Warsaw 3, Lviv 7, Sochi 3, Kiev 4, Prague 3. Airline SAS Rate: \$888.00 Ukraine Highlights and Vienna 22 Days, July 5, 1971, Moscow 3, Lviv 6, Yalta 3, Kiev 5, Vienna 3. Airline SAS Rate: \$899.00 Poland, Ukraine and Germany 22 Days, August 23, 1971, Warsaw 2, Moscow 2, Lviv 6, Sochi 3, Kiev 4, Munich 3. Airline SAS Rate: \$935.00 PLAN YOUR OWN ITINERARY* Take advantage of low group airfare to Moscow. JUNE 17, 1971, 17 Days, New York/Moscow/New York, 15 Days Plan your own itinerary in the Ukraine, via PanAm, Rate: \$444.00 — Air. JULY 18, 1971, 20 Days, New York/Moscow/New York, 18 Days Plan your own itinerary in the Ukraine, via TWA, Rate: \$459.00 — Air. AUGUST 10, 1971, 22 Days, New York/Moscow/New York, 20 Days Plan your own itinerary in the Ukraine, via KLM and Pan Am, Rate: \$429.00 — Air. * Minimum two months needed to confirm arrangements. Cost of land arrangements determined by class of service selected. Transportation within Soviet Union is additional. All departures based on a minimum of 15 persons subject to "GIT" regulations, from New York with 2 persons sharing first class room. All meals throughout except Scandinavian countries, Munich and Vienna, where Continental breakfast and dinner are included. Transfers, tips and sightseeing also included. Not included are passport and visa fees and items of a personal nature. \$150.00 deposit necessary to confirm reservations. For further information and our detailed brochure, please call or write WALTER OF HELEN SHIPKA SHIPKA TRAVEL AGENCY, INC. 5434 State Road, CLEVELAND, Ohio 44134 (216) 351-1700 Collect calls accepted for bookings.

Why be on the outside? Join the Ukrainian National Ass'n and read "The Ukrainian Weekly" SOYUZIVKA THE VACATIONAL RESORT OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION at KERHONKSON, N.Y. is accepting applications for THE CHILDREN'S CAMP open to children from 7 to 11 years of age GIRLS: June 19 — July 10, 1971 BOYS: July 11 — August 1, 1971 Address all applications to: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE Tel.: (914) 626-5641 Kerhonkson, N.Y. 12446

TRAVEL TO UKRAINE Full program of departures to: WESTERN EUROPE, UKRAINE AND RUSSIA 1. Tour of Ukraine and Western Europe — 22 days — six countries Departures: June 15, July 27, and August 10 2. Tour of Western Europe and Russia — 22 days — five countries Departures: June 16, July 28, and August 11 3. Tour of Western Europe — 22 days Departures: June 21, July 12, and August 2 ALL TOURS INCLUDE: Hotels with bath, transfers, sightseeing, meals and taxes. IMMIGRATION SPECIALIST We prepare all necessary documents for the USA and USSR authorities to bring your relatives for PERMANENT RESIDENCE or a VISIT to the USA. For Brochures and Information, write or call: CAPITOL TRAVEL 830 South Broad Street Trenton, N.J. 08611 (609) 599-3882 or 599-4533

